國外往銀寄
行銀可地滿用利請
票銀之用通界世

寄銀往國外者，請利用滿地可銀行世界通用之銀票爲最理想，如欲寄滙美金由五百起。付往國外親屬或朋友，有關生意事項者，手續簡便，快捷妥當。

"MY BANK" 13 million Canadians B of M

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
加國創始最早之銀行
雲埠皇后大道及卑路士街支行
Pender & Columbia Sts. Branch:
ARTHUR E. EXHAM
Manager
由壹八壹七年爲加國各界人士服務

雲埠
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

賀年水貨
正月十二日大幫運到登市
太沙田柚 青皮大蔗
雪白茨菇 泮塘蓮藕
佛手白菓 大肉生薑
芋仔 芋頭 沙葛 馬蹄
臘腸 臘鴨 牛肉干
精製瘦火肉 叉燒 火鴨 發行

溫哥華埠
中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
潔淨鮮明
海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種
香港出產，色黃帶潤，水貨也
飛枝出產，色黑肇長，上貨也
用者諸君請所留意購買

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間
你們的貴重物件
實際安全否
每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的雖以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。倘然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。請你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

雲高華埠
元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

大幫辦到
鮮茨菇 紅芋仔 槟芋仔
鮮蓮藕 鮮粉葛 鮮馬蹄
鮮白菓 沙田柚

特載要聞

純輸出卅三億元 輸入六十六億元

△去年全年香港貿易數值

轉口貿易貨值。八七。〇四。
輸入貿易貨值。五一三。五〇。
一九六二年十二月與
一九六一年比較
輸出貿易增三五。九一
轉出貿易增。七。二一
輸入貿易增。七。五四
一九六二年一月至十二月。
一九六一年同期間比較。
輸出增三七八。五二
轉口增七八。九七
輸入增六八七。一〇
一九六二年全年本港出入口及轉口總值估計如后。
純輸出貿易合計。三。三一七。五五。
轉口貿易合計。一。六〇九。九七
輸入貿易合計。六。六五七。五〇
輸出數字爲自一九五九年以來將該項數字分別紀錄最高者。輸入數字則爲歷來最高紀錄。

（續完）

「五大寇」活躍大嶼山 大夾萬難爆開 入寶山空手回

香港十四日訊。大嶼山石壁水塘法國建築公司辦事處。前天發生一宗驚人爆竊案。情節有如電影故事「五大寇」。匪徒雖入「寶山」。但却空手而逃。毫無所獲。該辦事處置有一大夾萬。內有九十餘萬元現款。準備翌日發薪。前天。該辦事處職員上班。發覺大夾萬被搬過。上面傷痕纍纍。幸夾萬門鎖。匪徒無法弄開。以致未遭損失。亦云幸矣。工人亦得以依期發薪。目下。警方對該宗案件非常重視。派出多名高級警官和幹探正展開嚴密查究中。

據初步查究。警方懷疑匪徒是一羣有組織之歹徒事前有詳細的窺探。因爲法國公司。僱有很多日薪工人。大約每星期六發薪一次。故每到發薪之日早兩天。便需準備大批現金。匪徒乘發薪前一天下手。可見對內情甚爲熟悉。

據該辦事處人員說，於星期六早上。他們上班後。發覺大夾萬已搬離原位很遠。夾萬表面被刀鑿刺過的痕跡滿布。他知道了已發生事故。便立即報電警方求救。警方聞訊後。立即派出大批督級警官和高級探員到現場查究。根據有關方面人士透露。匪徒可能於星期六下午。乘辦事人員離去後爬入辦事處的。匪徒起初設法弄開夾萬之鎖。但由於該鎖構造特殊。無法弄開。匪徒便是用斧鑿之類爆竊工具。企圖將夾萬鑿開。但弄了一晚。仍未如遂。結果只得徒呼荷荷而去。

香港綜合供水系統施工

△銀禧水塘存量將增一倍

香港訊。香港一項龐大綜合供水系統。首期工程現正作全面性進行施工中。其範圍由大埔之九龍坑起。以迄沙田城門峽及沙田谷。每日可濟濾水一億加侖。爲目前最大濾水廠。

石壁水塘工程雖可望於今年夏間開始供水。但由於人口不斷加增。因此香港當局爲尋求對食水之澈底解決。特別由英聘請工程專家抵港。作爲港府顧問。特別專爲解決用水設計。

經過專家多時之探測工作。一項空前龐大之綜合供水計劃遂告產生。此即包括船灣海、水湖之建築在內。

目前該計劃首期工程。經於去年初開始。此即爲大埔三沪坑迄沙田排頭之輸水隧道及引水系統工程。此等工程係在南河之間。開鑿「昂天井」。將水源予以收截。流入隧道。此等工程已在多處展開中。第二個「昂天井」亦進行開鑿。將水源截住。免直流出海。目前在針山城門谷進行擴建中之銀禧水塘。係適應上述輸水隧道完成後。將水源容納。擴建中之銀禧水塘。面積與現在銀禧水塘無異。兩塘直通。其作用輔助性。面積約廿九畝。水壩高約一八四尺。

（未完）

民國五十二年 企連打達權社職員表

社長 伍于彩 黃達蘭
議長 黃洛球 馬世鏗
書記 關祥 梁文惠
財政 胡持基 胡持源
外交 馬華山 鍾超大 黃福松
監督 何見 鍾華龍 梁燊
評議員 鍾榮進 伍會球 黃彩
黃臻源 梁健 鍾成就
蔡樹 鄭悅民 林任賢
胡榮業 劉孟良 馬啓豐

中華民國五十二年 沙城民治黨職員表

正主委 胡福海 副 黃邦美
正書記 江龍 副 麥緒
正財政 麥緒 副 江龍
正監督 麥參 副 黃邦美
正交際 胡福海 副 麥參
執行委員 胡福海 黃邦美 江龍
謝亮 馬火興 葉華沛
麥緒 馬洪煜
評議員 馬子珠 麥北海 馬立棟
黃龍 馬保 葉祖列
葉君創 鄧森章 周祥景
馬芬 朱伯芬 李祥
馬位 朱箕平
全體黨員

同琵琶子愉快飛東方

日航侍應生中村琵琶子小姐，能令乘客壹登DC-8 JET COURIER噴射機，即覺身在東方，其溫文東方招待，以中西美味食品奉客，照料兒童，使人人滿意。

日航經濟位與頭等位，均愉快舒適，而票價與各大航空公司同，且特點爲樂於服務招待週到，班期便利。

日航更優待乘客，由溫哥華埠飛東方，可轉三藩市羅生埠或檀香山探親友，只收由西北飛東京票價，全不加費。由三藩市及羅生埠每日下午均有班機飛東京。

日航與各大航空公司，有最好聯繫轉飛香港，台北及星嘉坡。

購票請到各旅行社或電話
日本航空公司
溫哥華埠 ZEnith 6800

JAPAN AIR LINES

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
MU 3-7847

每日上午十一時至午夜放映喜市定區名畫影片首次放映權
院址皇后座位舒適
銀幕巨型玲瓏清亮
每逢星期五星期日午夜十二点零一分獻演舞台人戲及放映名片
華友光臨特表歡迎

中華民國五十二年 點城民治黨職員表

正主委 馬炳林 副 黃燕世
執行委員 馬炳林 黃燕世 馬宗禹
馬員枝 廖華帝 馬振華
馬炳輝 馬爲禮 鄧國德
銅慶厚 黃傳達 朱植儒
候補執委
監察委員
正監察 黃寬 副 林三合 余仲維
監察書記 朱植儒
候補監察 朱德焜 朱炳光 馬領俊
書記 馬炳輝 副 余鏡普 陳少鑒
財政 鄧國德 副 梁潤餘
外交 馬宗禹 副 陳勝焯 馬領俊
慈善 鄧國德 副 黃傳達 李廣時
調查 廖崇慧 副 謝汝剛 馬成安
宣傳 馬爲禮 副 謝棠 馬榮新
核數 銅慶厚 副 黃炳熙 馬英燦
催收 周瑞炳 副 吳華燦 黃棠
評議 朱金鈿
全體黨員

達權社職員表

社長 馬昌枝 副 馬炳林
議長 朱植儒 副 林三合

民國五十二年 片市魯別民治黨 職員表

主委 黃如祿
執委 林寬有 馬軒本
李世燈 李煦
鄺錫添 譚錦銓
財政 林其進 黃如祿
外交 周瑞遷 周炳坤
監察 黃漢石
慈善 鄭培裕
宣傳 李煦
核數 陳宗餘
庶務 林有
評議員 黃辰炎 周家柿 鄭培裕
馬重 黃瑞祥 林遇得
周勵堂 周健生 司徒德銓
梁榮安
黨員全体

民國五十二年 實業部職員表

書記 銅慶厚 副 馬華烈
財政 黃燕世 副 馬振華
外交 馬員基 副 李廣時
監督 黃寬 副 林三合
總理 馬宗禹
董事 馬振華 黃燕世 馬員枝
馬炳林 鄧國德 馬炳輝
銅慶厚 馬榮新 黃傳達
候補董事 謝棠 馬爲禮 朱德焜
財政 馬振華 副 黃燕世
書記 馬榮新 副 司徒慶厚
外交 馬炳林 副 陳勝焯
監督 鄧國德
核數 馬領俊

民國五十二年 片市魯別民治黨 達權社 職員表

社長 馬軒本 李煦
議長 黃如祿 鄺添
監督 周瑞遷 馬連
書記 周炳坤 黃漢石
外交 鄭培裕 鄺添
理財 黃秀玩 林德仲
幹事 梁榮安
社員全体

民國五十二年 達權社 雲洪達 實業部職員表

總理 王華進 書記 簡國安
財政 趙榮義 外交 林伯勝
監督 陳少彬
董事 周玉生 梁啓新 伍澤濂
吳一平 呂定國 林文振
李韶榮 雷紹寘 余喜
黃敦灼 林福侃 簡建平
銅捷予 關邦健

民國五十二年 片市魯別民治黨 達權社 鳴謝一九六二年經費

工餘館廿六元 何發祥 李漢生 每九元
伍文 李煦 每六元 何登運 余隨時
林時仰 黃鵬 林寬有 每五元 宋旺
廖造喜 每四元 黃辰炎 譚錦銓
林遇得 每叁元 梁榮安弍元五
李湖 黃如祿 司徒德銓 周健生
黃瑞祥 馬軒本 周勵堂 每弍元